

« Hello, Guten tag, Ni Hao, Holà, Maingalarpar, Halo, bonjour »

Proposition

Aller à la rencontre de l'Autre, c'est d'abord le saluer... mais comment s'y prendre quand on ne se connaît pas ?



Public

Tout public. Maximum 20 personnes

(mais on peut dédoubler si le groupe est plus important)



Durée

20 min

Ressources nécessaires

- Prévoir une chaise et un papier par participante.
- Imprimer les différentes manières de dire « bonjour » (selon les lieux d'origine), sur des feuilles indépendantes pliées en deux.
- Fiches des différentes « salutations » sur les pages ci-dessous

Objectifs

- Découvrir la diversité culturelle et analyser son impact (sur soi-même et les autres).
- Ce jeu est pertinent pour démarrer une rencontre, pour introduire un échange sur les obstacles à la rencontre de l'autre.

Déroulement

Temps 1

- Disposer des chaises en arc de cercle.
- Chaque participante pioche une feuille sur laquelle figure une manière de saluer, il/elle retourne s'asseoir pour lire son contenu (en gardant l'information pour lui/elle).

Temps 2

- Au signal de l'animateur.trice, les membres du groupe doivent aller se saluer un.e par un.e de la façon décrite sur leur papier. Chacun.e salue tout le monde.

Temps 3

- Au signal, chacun.e retourne s'asseoir et l'animateur.trice pose les questions suivantes pour amorcer la discussion :
Qu'avez-vous ressenti ? Était-ce facile ou difficile de faire votre salut ? Les saluts des autres membres du groupe vous ont-ils gêné ?
Comment avez-vous commencé à saluer les autres au début du jeu ? Votre façon de saluer a-t-elle évolué au cours du jeu ?
Avez-vous pris plus le temps d'observer les autres au fur et à mesure du jeu ?
Selon vous à quel pays correspond quel salut ? Quelles sont nos manières de dire bonjour dans notre culture ?
Avez-vous déjà été surpris.e par des manières de dire bonjour que vous n'avez pas comprises ?
Plus largement, avez-vous déjà vécu dans le cadre de rencontres interculturelles des situations qui vous ont surpris.es ?

FICHES DE ROLES – JEU DES SALUTS

<p>Inde</p> <p>Le « namaste » Place tes mains jointes sur la poitrine comme les gens qui prient et penche-toi légèrement en avant.</p>	<p>Etats-Unis</p> <p>Salue les personnes en leur faisant une accolade et en leur faisant une légère tape dans le dos</p>	<p>Belgique</p> <p>Fais trois baisers à l'autre personne, en passant d'une joue à l'autre</p>
<p>Moyen-Orient</p> <p>Le « salaam » Fais un mouvement de la main droite, en touchant d'abord le cœur (à gauche de la poitrine), ensuite le front, et finalement en dirigeant la main vers le haut. Dis, en même temps : « salaam alaykoum » qui signifie « la paix soit avec vous »</p>	<p>Malaisie</p> <p>Tends tes mains et ramène les bouts de tes doigts contre ceux de l'autre personne. Ensuite, ramène tes mains vers ton cœur (à gauche de la poitrine), ce qui signifie « je vous accueille du fond du cœur ». Les hommes ne peuvent faire ce geste qu'envers d'autres hommes et les femmes qu'envers d'autres femmes.</p>	<p>Polynésie</p> <p>Embrasse et frotte le dos des personnes que tu salues (geste réservé aux hommes)</p>
<p>Chez les Maoris</p> <p>Poste ta main soit sur la tête soit sur les épaules de la personne que tu salues.</p>	<p>Chez les Eskimos</p> <p>Frotte ton nez contre celui de la personne à qui tu dis bonjour</p>	<p>Quelques communautés d'Afrique de l'Est</p> <p>Crache sur les pieds de la personne que tu salues</p>
<p>Tibet</p> <p>Tire la langue</p>	<p>Japon</p> <p>Incline le haut de ton corps.</p>	<p>Russie</p> <p>Secoue fortement les mains de la personne que tu salues. Continue par « une étreinte d'ours » ainsi que par 2 ou 3 baisers en alternant les joues.</p>
<p>Amérique latine</p> <p>Prends la personne dans tes bras (ça s'appelle un « abrazo ») et donne-lui quelques tapes chaleureuses dans le dos</p>	<p>Kenya</p> <p>Claquez-vous l'un l'autre les paumes des mains et agrippe les doigts (fermés en poing) de l'autre personne.</p>	<p>Thaïlande</p> <p>Le « wai ». Comme pour le « namaste » indien, place tes mains jointes en position de prière sur ta poitrine et incline-toi légèrement. Plus tes mains sont placées haut sur ta poitrine, plus tu fais preuve de respect envers l'autre, mais ne place pas les mains au-dessus de ta tête, car ce serait interprété comme une insulte.</p>
<p>Europe du Sud</p> <p>Prends la main droite de l'autre dans tes deux mains, secoue les mains chaleureusement et assez longtemps. Puis, avec la main</p>	<p>Turquie</p> <p>Serre les deux mains de la personne et prends la personne dans tes bras en lui embrassant les deux joues.</p>	<p>Israël</p> <p>En disant « shalom », serre la main de la personne ou embrasse-la selon que tu la connais ou non.</p>

gauche, touche l'avant-bras, le coude ou le revers d'habit de la personne.		
<p style="text-align: center;">SENEGAL</p> <p>Salue les personnes en prenant et reprenant la main de votre interlocuteur à l'endroit et à l'envers de vos deux mains</p>	<p style="text-align: center;">SOMALIE</p> <p>Salue les personnes en posant votre main droite sur votre poitrine, tout en inclinant la tête</p>	<p style="text-align: center;">Portugal, Espagne</p> <p>Salue les personnes en les prenant dans vos bras et en les embrassant deux fois sur les joues</p>
<p style="text-align: center;">Inuits</p> <p>Salue les personnes en vous frottant mutuellement le nez</p>	<p style="text-align: center;">Allemagne</p> <p>Salue les personnes d'une solide et ferme poignée de main</p>	<p style="text-align: center;">Angleterre</p> <p>Salue les personnes en gardant une distance de 50 cm et en leur serrant très légèrement la main</p>